



INDUKCIÓS ELLENŐRZŐ KÉSZÜLÉK FV-01

H

Ezzel az eszközzel közvetlenül mérhető 12-230V váltó és egyen feszültség 12; 36; 55; 110; 230V-os léptékben, valamint közvetve a földelő vezető, a fázis vezető és a váltóáramú töréspont.

Kezelési utasítások:

Feszültség mérés

1. A kijelzett utolsó karakterek mutatják a mért feszültséget.
2. Ha a kijelzendő érték nem éri el a magasabb érték 70%-át, akkor az alacsonyabb értéket jelzi ki.
3. Fogja meg kézzel a negatív pólust, amikor egyenáramot mér.
4. Használja az indukciós pólust, amikor a mérendő testek 12V alatt vannak, akár terhelés alatt, akár terheletlenül.
5. Amikor az indukciós testet mérjük, csatlakoztatni kell azt a földbe vagy a nullába.

Indukció mérés

Ha mérést végzünk az egyik párhuzamos vonalon, szükséges, hogy kiterjesszük azt vagy megnyomjuk a mért vonalat kézzel, hogy kiküszöböljük az interferenciát.

Töréspont jelzés

Érintsük meg a másik pólust kézzel amikor egyenáramot mérünk. Ne nyomjuk meg egyszerre mindkét pólust keresés közben, mert akkor nem jelzi ki a megfelelő tartományt vagy az indukció csökkeni fog.

NÁVOD NA POUŽITÍ MINIATURNÍ INDUKČNÍ TESTR NAPĚTÍ FV-01

CZ

Používá se na měření jednosměrného a střídavého napětí od 12 V do 230 V, v krocích 12 V, 36 V, 55 V, 110 V, 230 V. Umožňuje indikaci spojitosti krajního (fázového) vodiče přes izolaci, resp. detekci místa jeho průřezu.

Návod na použití – postup:

Měření jednosměrného a střídavého napětí

1. Kovový hrot testru připojte na místo, kde potřebujete měřit napětí. Stlačte tlačítko „DIRECT“.
2. Na displeji se alfanumericky zobrazí ty napětíové úrovně z množiny {12V, 36V, 55V, 110V, 230V}, které jsou hodnotově menší anebo rovné než skutečná hodnota napětí v bodě měření.
3. Např. při měření napětí v zásuvce na fázové svorce se předpokládá napětí okolo 240 V. Na displeji se zobrazí všechny napětíové úrovně menší anebo rovné než skutečná hodnota napětí, t.j. údaje 12V, 36V, 55V, 110V, 230V.
4. Poslední zobrazená napětíová úroveň reprezentuje hodnotu měřeného napětí.
5. Když se předpokládá měření napětí 12 V a méně, při měření se dotkněte tlačítka „Test“.

Indikace spojitosti (nepřerušenosti) krajního (fázového) vodiče přes izolaci

Přiložte hrot testru k izolaci zkoumaného vodiče a zároveň prstem se dotkněte tlačítka „TEST“. V případě spojitosti fázového vodiče se v levém rohu displeje zobrazí znak šípky (blesku). Když budete posouvat testr podél zkoumaného vodiče (kabelu) tak, že hrot bude neustále přiložený k izolaci vodiče (kabelu) a bude stlačeno tlačítko „TEST“, potom zmizí šípky deteguje bod průřezu krajního (fázového) vodiče.

Upozornění

Vyhýbejte se současnému stlačení obou tlačítek, aby nedocházelo ke snížení indukce testru při měření. Při manipulaci s testrem je potřeba přísně dodržovat ustanovení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci BOZPP!

NÁVOD NA POUŽITIE MINIATURNY INDUKČNÝ TESTÉR NAPÄTIA FV-01

SK

Používa sa na meranie jednosmerného a striedavého napätia od 12 V do 230 V, v krokoch 12 V, 36 V, 55 V, 110 V, 230 V. Umožňuje indikáciu spojitosti krajného (fázového) vodiča cez izoláciu, resp. detekciu miesta jeho prerušenia.

Návod na použitie – postup:

Meranie jednosmerného a striedavého napätia

1. Kovový hrot testéra pripojte na miesto kde potrebujete merať napätie. Stlačte tlačidlo „DIRECT“.
2. Na displeji sa alfanumericky zobrazia tie napätíové úrovně z množiny {12V, 36V, 55V, 110V, 230V}, ktoré sú hodnotovo menšie alebo rovné než skutočná hodnota napätia v bode merania.
3. Napr. pri meraní napätia v zásuvke na fázovej svorce sa predpokladá napätie okolo 240 V. Na displeji sa zobrazia všetky napätíové úrovně menšie alebo rovné než skutočná hodnota napätia, t.j. údaje 12V, 36V, 55V, 110V, 230V.
4. Posledná zobrazená napätíová úroveň reprezentuje hodnotu meraného napätia.
5. Ak sa predpokladá meranie napätia 12 V a menej, pri meraní sa dotknite tlačidla „Test“.

Indikácia spojitosti (nepřerušenosti) krajného (fázového) vodiča cez izoláciu

Přiložte hrot testéra k izolácii skúmaného vodiča a zároveň prstom sa dotknite tlačidla „TEST“. V prípade spojitosti fázového vodiča sa v ľavom

rohu displeja zobrazí znak šípky (blesku). Ak budete posúvať testér pozdĺž skúmaného vodiča (kábla), tak, že hrot bude neustále priložený k izolácii vodiča (kábla) a bude stlačené tlačidlo „TEST“, potom zmiznúť šípky deteguje bod prerušenia krajného (fázového) vodiča.

Upozornenie

Vyhýbajte sa súčasnému stlačeniu oboch tlačidiel, aby nedochádzalo k zníženiu indukcie testéra pri meraní. Pri manipulácii s testérom je potrebné prísne dodržiavať ustanovenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci BOZPP!

INDUKCIJSKI KONTROLNI APARAT FV-01

HR

Aparat je namijenjen za direktno mjerenje izmjeničnog i istosmjernog napona od 12-230V u područjima 12; 36; 55; 110 i 230V, te indirektno za kontrolu uzemljenja, faznog vodiča i točke prekida izmjenične struje.

Upute za uporabu:

Mjerenje napona

1. Iznos mjerenog napona se pokazuje na pokazivaču.
2. Ukoliko pokazani iznos ne dostiže 70% više vrijednosti, aparat pokazuje nižu vrijednost.
3. Pri mjerenju istosmjernog napona rukom dodirnite negativni pol.
4. Ukoliko želite mjeriti napon manji od 12V, uporabite indukcijski pol, bez obzira da li je izvor pod opterećenjem ili bez opterećenja.
5. Pri mjerenju indukcijskog tijela, treba ga spojiti sa zemljom ili nulom.

Indukcijsko mjerenje

Ukoliko mjerenje izvodite na jednoj paralelnoj liniji, treba ju odmaknuti ili rukom primiti mjerenju liniju, kako bi izbjegli interferenciju.

Označavanje točke prekida

Pri mjerenju istosmjernje struje rukom dodirnite drugi pol.

Tijekom traženja nemojte pritisniti oba pola, jer neće pokazati odgovarajuće područje ili će se smanjiti indukcija.

APARAT DE VERIFICARE PRIN INDUCȚIE FV-01

RO

Cu acest aparat se poate măsura tensiune în AC și DC de la 12 la 230V în pași de 12; 36; 55; 110; 230V. Se poate măsura și conductor de pământare sau fază.

Instrucțiuni de utilizare:

Măsurarea tensiunii

1. Ultimele caractere afișate indică tensiunea.
2. Dacă tensiunea nu atinge 70% din valoarea mai mare, va indica valoarea mai mică.
3. Țineți cu mâna polul negativ când măsurați în curent continuu.
4. Folosiți polul de inducție la tensiuni sub 12V atât sub sarcină cât și în lipsa acesteia.
5. Când se măsoară inducția masei, este necesară conectarea la pământ sau nul.

Măsurare prin inducție

Dacă măsurăm doi conductori paraleli, cel măsurat trebuie îndepărtat prin apăsare pentru a elimina efectele datorate interferenței.

Măsurarea punctului de rupere

Atingeți celălalt pol cu mâna în caz că măsurăm în DC.

Nu apăsați ambi poli în timpul căutărilor, deoarece nu va afișa domeniul corespunzător sau va scădea inducția.

INDUKCIONI KONTROLNI APARAT TIPA FV-01

SRB

Ovo sredstvo neposredno meri naizmenični napon od 12 do 230V i jednosmerni napon od 12; 36; 55; 110 i 230 V, odnosno posredno zemljovod, fazni provodnik i prelomna tačka naizmenične struje.

Uputstvo za rukovanje:

Merjenje napona

1. zadnji aktivni karakteri na displeju prikazivaju mereni napon.
2. ako signalizirana vrednost ne dostiže 70% veće vrednosti, onda će se na displeju pojaviti manja vrednost.
3. prilikom merenja jednosmerne struje rukom uhvatiti negativni pol.
4. koristiti indukcion pol, kada je mereni napon na telima ispod 12V, bilo pod opterećenjem ili bez opterećenja.
5. prilikom merenja indukcionog tela, treba ga priključiti na neutralni ili zaštitni vod.

Indukciono merenje

Prilikom merenja na jednoj paralelnoj liniji, potrebno je njeno razvijanje, ili merenu liniju pritisnuti rukom, radi izbegavanja interferencije.

Signalizacija prelomne tačke

Prilikom merenja jednosmerne struje treba rukom dotaknuti drugi pol na aparatu. U toku pretraživanja ne pritisnuti istovremeno oba pola na aparatu, jer onda ne signalizira odgovarajuću oblast ili će opasti indukcija.

INDUKCIJSKA KONTROLNA NAPRAVA FV-01

SLO

S to napravo se lahko neposredno meri izmenična in enosmerna napetost od 12 do 230 V postopno oz. v korakih 12; 36; 55; 110; 230V, posredno se lahko meri tudi napetost ozemljitvenega vodnika, faznega vodnika in loma izmeničnega toka.

Navodilo za uporabo:

Merjenje napetosti

1. Merjeno napetost kažejo zadnji znaki na zaslonu.
2. Če vrednost na zaslonu ne doseže 70 % višje vrednosti, se na zaslonu prikaže nižja vrednost.
3. Stalni, enakomerni tok izmerite tako, da se z roko dotaknete negativnega pola.
4. Ko naprave, na katerih opravljate meritve, ne dosežejo napetosti 12 V, ne gledajte na to ali so pod obremenitvijo ali ne, uporabite indukcijski pol.
5. Kadar merite indukcijsko telo, ga morate priključiti na ozemljitev ali na ničelni vodnik.

Indukcijsko merjenje

Če se izvajajo merjenja na eni od vzporednih linij, jo je potrebno razširiti ali pritisniti nanjo z roko, da se izognemo interferenci.

Označevanje točke loma

Ko merite enakomerni tok, se z roko dotaknite drugega pola. Med iskanjem ne pritisnite hkrati obeh polov, saj se ne bo izpisalo ustrezno območje oziroma se bo zmanjšala indukcija.

